



DONOSTIA  
SAN SEBASTIÁN

► Zerga Biltegia  
Recaudación

Ijentea, 6 | Tel. 900714033 | www.donostia.eus  
20003 Donostia / San Sebastián

►► Eskabidea / Solicitud

Ordainketa geroratu edo zatikatu  
Aplazamiento o fraccionamiento de pago

### Ordainagiriaren titularra / Titular del recibo

**1 abizena** / Apellido 1

**2 abizena** / Apellido 2

Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF

Zerga helbidea / Domicilio fiscal

Telefonoa

E-maila

### Eskatzailea / Solicitante

**1 abizena** / Apellido 1

**2 abizena** / Apellido 2

Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF

Nola jarduten du? / Actúa en calidad de

Titularra / Titular     Maizterra / Inquilino/a     Ordezkoa / Representante     Besteak / Otros.....

Jakinarazpenak bidatzeko helbidea / Domicilio para enviar las notificaciones

Telefonoa

E-maila

### Geroratu edo zatikatu nahi den ordainketa / Pago a fraccionar o aplazar

Zerga kontzeptua / Concepto fiscal

Urtea / Año

Zenbatekoa / Importe

Espediente zk. / Nº expediente

Agiriaren zk. / Nº recibo

Eskabidea eta arrazoiak / Petición y motivos

Zer epe eskatzen dira (geroratzeko nahiz zatikatzeko) / Plazos de aplazamiento o fraccionamiento solicitados

Ordainketa aipatzen diren epeetara geroratzeko eta/edo zatikatzeko eskatzen dut.

Solicito la concesión del aplazamiento y/o fraccionamiento en los plazos señalados.

Berme bat formalizatzeko hitza ematen dut, Udalaren Zerga Bilketako Bulegoak adierazten didan kasu, modu eta zenbatekoan.

Me comprometo a formalizar una garantía en los supuestos, forma y cuantía que la Recaudación Municipal me señale.

**Tokia eta eguna / Lugar y fecha**

**Sinadura / Firma**

**Donostiako Udalaren Ordenantza, zergak eta zuzenbide publikoaren araberako bestelako sarrerak biltzeari buruzkoa**

Ordainketa geroratzeko edo zatikatzeko eskaera ontzat eman dadin, banku abala eratu beharko da, kitatu beharreko zorra 12.000 eurotik beherakoa ez denean.

Horrek berandutze interesa ordaindu beharra dakar.

Zatikatzeetan, ordainketa epeak hilerokoak izango dira.

Helbideratze orokorra egina duten zergadunek bete behar dituzten arauak :

- a) Zatitu nahi den zorra 50.000 euro baino gutxiagokoa izan eta urte bete baino lehen itzuli nahi baldin bada, eskatzea nahikoa izango da zatika ordaintzea onartzeko, ez da bermerik eratu beharrak izango eta lehentasunezko interesa ezarriko da.
- b) Zatitu nahi den zorra 50.000 euro baino gehiagokoa balitz edo itzultzeko urte beteko epea gainditzekotan, emakida hautazkoa izango da, bermea eratzeko beharra eta lehentasunezko interesa ezarriko da.
- c) Ordainketa geroratzea eskatuz gero, oro har zergadunei aplikatzen zaizkien arauak beteko dira, eta, horren ondorioz, erabakitzea dagokion organoak erabakiko du geroratzea onartu ala ez, bermea jarri beharko da kopuru batetik gora, eta lehentasunezko interesa aplikatuko da.
- d) Ordainketa geroratzea edo zatikatzea aztertzeraoan, helbideratze orokorra egina duen zergaduntzat hartzeko, geroratzeko edo zatika ordaintzeko eskaera egin baino bi hil lehenago egindakoa izan behar du helbideratze orokorrak.

Kuoten ordainketak, ebazpenean adierazten diren kontu zenbaki eta epeetan burutuko ditu zordun bakoitzak. Tramite honek ez du banku helbideraterik onartzen.

**Ordenanza de Recaudación de los tributos y otros ingresos de derecho público del Ayuntamiento de San Sebastián**

La concesión del aplazamiento o fraccionamiento estará condicionada a la constitución de aval bancario, excepto cuando se solicite fraccionamiento por deudas de importe inferior a 12.000 €.

Llevará aparejada el pago del interés de demora.

En los fraccionamientos la periodicidad de pago de los plazos será mensual.

Reglas de aplicación para contribuyentes con orden de domiciliación general :

- a) Si el fraccionamiento solicitado no excede del plazo de un año y la deuda no supera el importe de 50.000 €, su concesión será automática, sin necesidad de constitución de garantía y con la aplicación del interés preferente.
- b) Si el fraccionamiento solicitado excede del plazo de un año o la deuda es de importe superior a 50.000 €, su concesión será discrecional, con la obligación de constituir garantía y con la aplicación del interés preferente.
- c) Si se trata de aplazamientos se seguirá la regla para contribuyentes en general en cuanto a la discrecionalidad de su concesión y a la necesidad de constitución de garantía, y con la aplicación del interés preferente.
- d) A los efectos de las solicitudes de aplazamiento o fraccionamiento se considerará contribuyente con domiciliación general quien ostente esta condición con dos meses, al menos, de antelación a la fecha de la solicitud.

El pago de las cuotas se realizará por cada contribuyente en el número de cuenta y en los plazos establecidos en la resolución. Este trámite no admite la domiciliación bancaria.

**Datu babesari buruzko informazioa  
Información adicional protección de datos**

Arduraduna Responsable	Donostia Udal Ayuntamiento de San Sebastián
Helburua Finalidad	<b>Udalaren zerga-kudeaketan zergadunek egindako jarduera, eragiketa, jakinarazpen eta eskaerei, iradokizunei eta kexei buruzko informazio pertsonala kudeatzea.</b> Gestión de la información personal relativa a actuaciones, operaciones, notificaciones y atención de las peticiones, sugerencias y quejas de los contribuyentes en la gestión tributaria del Ayuntamiento.
Legitimazioa Legitimación	<b>DBEOren 6.1 e) artikulua Interes publikoko misio bat betetzea eta DBEOren 9.2.g) artikulua. Batzuetan, baimena beharko da jarduketak egiteko, DBEOren 6.1 a) artikuluaren arabera: eragindako pertsonen baimena.</b> Artículo 6.1 e) cumplimiento de una misión realizada en interés público y artículo 9.2.g) RGPD interés público esencial. En ciertas ocasiones se requerirá el consentimiento para proceder con las actuaciones, en base al artículo 6.1 a) RGPD: consentimiento de las personas afectadas.
Hartzaleak Personas destinatarias	<b>Ez zaie daturik lagako hirugarrenei, legeak hala agintzen ez badu.</b> No se cederán datos a terceros, salvo obligación legal
Eskubideak Derechos	<b>Datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea duzu, bai eta informazio gehigarrian zehaztutako beste eskubide batzuk ere.</b> Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos detallados en la información adicional
Informazio gehigarria Información adicional	<b>Gure webgunean kontsulta dezakezu datuen babesari buruzko informazio gehigarri eta zehatza:</b> Puede consultar la información adicional y detallada sobre Protección de Datos en nuestra página web: <a href="https://www.donostia.eus/info/udalinfo/Tramites.nsf/fwBabesa?ReadForm&amp;cod=DAMU&amp;id=D&amp;idioma=eus">https://www.donostia.eus/info/udalinfo/Tramites.nsf/fwBabesa?ReadForm&amp;cod=DAMU&amp;id=D&amp;idioma=eus</a>